Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 22 (1904)

Heft: 320

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 320 XXII. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 17. August. 1904 Berne, Mercredi, 17 août. XXIIme année. № 320

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.
Rédaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.
Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.
Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).
Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Japans Aussenhandel im Jahre 1903: Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Yokohama, Herrn Dr. Paul Ritter. — Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. — Literatur.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Die Inhaberaktie Nr. 350 der Eisenbahngesellschaft Langenthal-Huttwil im Nominalbetrag von Fr. 500 nebst den zugehörigen Coupons-Bogen mit den Coupons für die Jahre 1896 bis 1909 ist heute kraftlos erklärt worden.

Trachselwald, den 16. August 1904.

(W. 64) *Der Gerichtspräsident:* **Eggimann.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à prodnire, dans le délai fixé pour les prodnctions, leurs créances on revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de prenve (titres, extraits de livres, etc.) en original on en copie anthentique.

Les débiteurs dn failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les prodnctions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qnalité de créanciers gagistes ou à qnelqne titre qne ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les prodnctions, tous droits réservés; faute de qnoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cantions et antres garants dn failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (2275)

Failli: Galli, Christian, négociant, à Corgémont.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 août 1904.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 26 août 1904, à 3 heures après-midi, au Restaurant Gerber, à Courtelary.

Délai pour les productions: 17 septembre 1904.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le jnge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Rorschach.* (2280)

Gemeinschuldner: Huber, Frz. Jos., Mass- und Konfektionsgeschäft, in Rorschach.

Anfechtungsfrist: 21. bis 31. August 1904.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, orlginal ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le jnge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (2274)

Failli: Rossier, Arthur, gypsier-peintre et ancien cafetier, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 27 août 1904.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Bern. *Konkurskreis Trachselwald.* (2277)

Gemeinschuldner: Kipfer, Ernst, Johann Ulrichs, von Lützelflüh, Zigarrenfabrikant, im Unterdorf daselbst.

Datum des Widerrufes: 12. August 1904.

Lützelflüh, den 15. August 1904.

Der Konkursverwalter: *C. Haldimann*, Notar.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (2279)

Failli: Arpin, A., marchand de chevaux, aux Eaux-Vives, à Genève.

Date de la révocation: 15 août 1904.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances anprès dn commissaire dans le délai fixé pour les prodnctions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne. *District de Porrentruy.* (2276)

Débiteur: Raccordon, Pierre, cafetier, à Porrentruy.

Date du jugement accordant le sursis: 1er août 1904.

Commissaire au sursis concordataire: E. Villemin, notaire, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 6 septembre 1904 inclusivement entre les mains du commissaire.

Assemblée des créanciers: Mardi, 20 septembre 1904, à 2 heures après-midi, en l'étude du commissaire.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 septembre 1904.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants an concordat peuvent se présenter à l'andience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Obergerichtskanzlei Trogen.* (2283)

Schuldner: Dr. Ziegler, Huldrich, Arzt, früher in Urnäsch, nun in Neuhausen.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Montag, den 29. August 1904, vormittags 10 Uhr, vor dem Obergericht von Appenzell A. Rh. in Trogen.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (2278)

Débiteur: Poletti, François, entrepreneur de serrurerie, Rue David Dufour, à Plainpalais, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 22 août 1904, à 9 heures du matin, au tribunal de première instance, sis à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2e cour, 2e étage, salle B.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Schwyz. *Bezirksgerichtskanzlei Schwyz.* (2281/82)

Schuldner:
Kappeler, August, Schlosser, in Schwyz.
Rickenbacher, Franz, Kürschner, in Schwyz.
Datum der Bestätigung: 9. Juli 1904.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulat. Circulat. effective		Totaler Barvorrat Encaisse totale		Ungedeckte Zirkul. Circulat. non couv.		Verfügb. Barsch. Encaisse dispon.	
	1903	1902	1903	1902	1903	1902	1903	1902
Durchschn. - *Moyenne*	207,301	206,284	118,681	114,891	88,670	91,893	29,904	25,206
Maxima	228,085	228,361	121,993	119,380	110,670	114,015	36,780	32,748
Minima	193,770	184,871	114,968	111,471	72,568	67,222	20,998	18,617
I. Semester *Ier semestre*	1904	1903	1904	1903	1904	1903	1904	1903
Durchschn. - *Moyenne*	210,962	203,995	117,822	118,410	93,140	85,585	26,978	30,296
Maxima	230,488	228,035	125,193	121,283	114,642	110,670	35,623	34,343
Minima	198,055	193,770	114,887	114,968	78,176	72,568	19,981	22,095
III. Quartal *IIIme trimestre*								
2. Juli - *2 juillet*	217,278	207,470	122,288	118,276	94,990	89,194	30,924	30,445
9. Juli - *9 juillet*	211,796	205,319	122,470	119,017	89,326	86,302	31,577	31,570
16. Juli - *16 juillet*	209,404	204,380	122,781	118,929	86,633	85,451	32,446	32,186
23. Juli - *23 juillet*	207,808	203,162	122,319	118,828	85,489	84,834	32,445	31,924
30. Juli - *30 juillet*	213,024	206,706	119,873	116,331	93,151	90,375	29,646	29,424
6. August - *6 août*	211,732	204,886	120,837	116,920	90,895	87,966	30,780	30,343
13. August - *13 août*	209,162	203,313	120,592	118,771	88,570	84,542	30,728	32,330

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 13. August 1904.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 13 août 1904.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Abrechnungsstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la chambre de compensation: Gesetzl. Notendeck. 40 % d. Zirkulation / Couverture légale des billets 40 % de la circulation	Gesetzliche Barschaft: Frei verfügbarer Teil / Partie disponible	Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses: In Kassa / En caisse	Bei d. Abrechnungsstelle Conto B / A la chambre de compensation Compte B	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse	Total
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.	Fr. Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,100,000	12,884,650	5,153,860	2,342,195 —	406,600 —	13,800 58	158,949 74	8,075,405 32
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,825,000	2,764,700	1,105,880	255,055 —	140,000 —	4,402 54	29,055 48	1,534,393 02
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,620,000	17,925,700	7,170,280	4,460,575 —	2,998,450 —	96,703 40	163,569 18	14,889,577 53
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,850,000	1,840,450	736,180	137,195 —	141,350 —	14,052 55	142,458 08	1,171,235 58
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,650,000	16,573,450	6,629,380	1,349,520 —	291,500 —	14,963 75	11,586 58	8,296,950 33
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	925,000	916,600	366,640	88,670 —	40,350 —	21,631 30	3,359 78	516,151 08
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	4,680,000	4,584,950	1,833,980	891,810 —	444,900 —	86,628 22	253,612 25	3,460,930 47
8	Aargauische Bank, Aarau	5,550,000	5,468,050	2,185,220	852,895 —	82,650 —	36,487 17	80 234 45	3,237,486 62
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	925,000	915,350	366,140	239,865 —	680,200 —	4,449 60	176,616 25	1,417,270 85
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,836,350	2,818,300	1,127,320	254,750 —	99,650 —	936 29	93,821 42	1,576,477 71
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	917,650	367,060	153,925 —	218,650 —	3,064 45	31,221 65	773,921 10
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,700,000	3,674,700	1,469 880	346,810 —	250,100 —	19,728 16	61,275 32	2,147,793 48
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,550,000	5,479,200	2 191,680	916,880 —	572,050 —	6,031 70	236,573 15	3,923,164 85
14	Banque du Commerce, Genève	23,400,000	23,092,700	9,237,080	1,199,545 —	1,428,200 —	251 62	22,121 63	11,887,198 25
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	2,850,000	2,846,200	1,138,480	254,115 —	129,550 —	1,875 43	17,051 79	1,541,072 22
17	Bank in Basel, Basel	22,200,000	21,836,600	8,734,640	3,676,005 —	1,174,250 —	119,333 39	150,917 28	13,855,145 67
18	Bank in Luzern, Luzern	4,635,000	4,591,550	1,836,620	725,895 —	288,900 —	92,908 31	185,630 99	3,079,954 30
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	28,150,000	26,794,800	10,717,920	6,250,755 —	1,566,500 —	394,998 60	187,711 80	19,117,885 40
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	3,297,600	3,240,250	1,296,100	220,535 —	32,650 —	934 83	54,572 72	1,604,792 55
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,892,500	1,879,800	551,920	124,115 —	208,000 —	17,825 90	13,015 70	914,876 60
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	11,200,000	10,890,650	4,356,260	1,328,645 —	568,000 —	57,709 22	58,586 46	6,369,200 68
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,389,950	1,384,150	553,660	90,095 —	33,250 —	5,897 58	10,799 71	693,702 29
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	925,000	913,600	365,440	106,430 —	25,550 —	390 14	17,729 67	515,589 81
30	Banque canton. neuchâteloise, Neuchâtel	7,450,000	7,371,600	2,948,640	484,985 —	637,350 —	5,465 47	20,088 37	4,097,026 84
31	Banque commerc. neuchâtel., Neuchâtel	7,495,000	7,434,950	2,973,980	343.010 —	251,950 —	69,065 29	27,769 95	3,665,775 24
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,348,600	2,298,150	919,260	231,365 —	125,100 —	26,371 41	50,292 63	1,352,389 04
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,800,000	2,280,400	892,160	408,085 —	47,750 —	388 16	27,730 59	1,376,113 75
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,750,000	4,641.250	1,856 500	553,320 —	351,150 —	45,288 95	66,921 05	2,878,180 —
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	925,000	913,600	365,440	64,405 —	14,250 —	3,778 82	27,387 53	475,261 35
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,785,500	2,781,950	1,112,780	195,175 —	39,150 —	3,730 64	1,626 48	1,352,662 07
37	Credito Ticinese, Locarno	2,097,250	2,089,750	835,900	102,225 —	61,200 —	5,352 99	42,594 42	1,047.272 41
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	4,625,000	4,603,200	1,841,280	433,135 —	361,700 —	76,362 30	15,087 70	2,727,515 —
39	Zuger Kantonalbank, Zug	2,802,700	2,790,950	1,116,380	348,665 —	144,500 —	1,848 85	20,605 36	1,631,999 21
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	3,753,000	3,744,550	1,497,820	183 890 —	109,750 —	2,262 82	19,965 71	1,813,688 53
41	Basler Kantonalbank, Basel	9,260,000	9,081 500	3,632,600	1,064,705 —	317,700 —	42,711 39	71,475 65	5,129,192 04
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	985,000	948,750	379,500	53,680 —	63,650 —	2,873 —	10,733 39	510,436 39
	Stand am 6. August / Etat au 6 août 1904	229,178,450	*224,659,650	89,863,860	30,727,875 —	†14,247,000 —	1,250,504 82	2,563,397 76	138,652,637 58
		229,218,250	225,142,600	90,057,040	30,779,805 —	12,208,500 —	1,202,499 56	2,522,311 96	136,770,056 52
		— 39,800	— 482,950	— 193,180	— 51,930 —	+ 2,038,500 —	+ 48,005 26	+ 41,185 80	+ 1,882,581 06

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . . . Fr. 224,659,650. —

* Wovon in Abschnitten von / Dont en coupures de . . .: Fr. 1000 Fr. 13,445,000; „ 500 „ 27,156,500; „ 100 „ 132,647,500; „ 50 „ 51,410,650 = Fr. 224,659,650

Noten in Kassa der Bankeu u. bei der Abrechnungsstelle in Conto B . . . / Billets chez les banques et à la chambre de compensation en compte B: „ 15,497,505. —

Noten in Handeu Dritter / Billets eu mains de tiers: Fr. 209,162,145. —

Noten in Handeu Dritter / Billets eu mains de tiers: Fr. 209,162,145. —

Gesetzliche Barschaft . . . / Espèces légales en caisse: „ 120,591,735. —

Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte: Fr. 88,570,410. —

Gold — Or . . . . Fr. 111,147,300. —

Silber — Argent . „ 9,444,435. —

Gesetzl. Barschaft / Encaisse métallique: Fr. 120,591,735 —

Stand am 6. August / Etat au 6 août 1904: Fr. 211,731,600. —

Fr. 90,894,755. —

Fr. 120,836,845. —

† Wovon für Fr. 1,844,750. — beim Inspektorat der Emissionsbanken deponiert. — Dont fr. 1,844,750. — déposés à l'inspectorat des banques d'émission.

Spezieller Ausweis der schweizerischen Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) **Vom 13. August 1904. — Du 13 août 1904.** (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Notsn-Emission / Emission	Notsndeckung nach Art. 15 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Notan and. Bankan in Kassa u. b. d. Abrechnungsstelle, Conto B / Billets d'autres banques at avoir à la chambre de compensation, compte B	Cheks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	16,650,000	306,463. 75	— —	6,404,471. 40	446,694. 96	4,720,550. —	— —	11,878,180. 11
14	Banque du Commerce, à Genève	23,400,000	1,428,451. 62	— —	7,648,747. 05	3,114,417. 65	877,000. —	4,263,951. 35	17,832,567. 67
17	Bank in Basel	22,200,000	1,293,583. 39	— —	12,168,028. 99	2,914,298. —	8,445,412. 25	— —	24,821,317. 63
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,495,000	321,015. 29	— —	5,460,359. 01	161,047. 65	980,603. 10	— —	6,923,025. 05
	Stand am 6. August / Etat au 6 août 1904	69,745,000	3,349,514. 05	— —	31,681,601. 45	6,636,458. 26	15,023,565. 35	4,263,951. 35	60,955,090. 46
		69,745,000	3,661,371. 88	3,113. 18	33,812,087. 44	6,009,725. 76	15,220,865. 35	4,263,951. 35	62,471,064. 96
		—	— 311,857. 83	3,113. 18	— 1,630,485. 99	+ 626,732. 50	— 197,300. —	— —	— 1,515,974. 50

Aktiven — Actif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notsndeckung n. Art. 15 d. Gesetzes / Couverture des billets suiv. l'art. 15 de la loi	Usbrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courts échéances	Total
5	Bank in St. Gallen	7,978,900. —	11,878,180. 11	293,911. 10	20,150,991. 21
14	Banque du Commerce, à Genève	10,436,625. —	17,832,567. 67	1,822,689. 68	29,091,882. 30
17	Bank in Basel	12,410,645. —	24,821,317. 63	1,153,396. 83	38,385,359. 46
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,316,990. —	6,923,025. 05	147,726. 46	10,387,741. 51
	Stand am 6. August / Etat au 6 août 1904	†34,143,160. —	60,955,090. 46	2,917,674. 02	98,015,924. 48
		35,184,880. —	62,471,064. 96	2,092,968. 20	99,748,868. 16
		— 1,041,670. —	— 1,515,974. 50	+ 824,705. 82	— 1,732,938. 68

Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Notsn Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbars Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	16,573,450	424,674. 70	— —	16,998,124. 70
14	Banque du Commerce, à Genève	23,092,700	2,423,562. 10	496,719. 40	26,012,981. 50
17	Bank in Basel	21,836,600	6,713,317. 28	— —	28,549,917. 28
31	Banque commerciale neuchâteloise	7,434,950	389,774. 56	— —	7,824,724. 56
	Stand am 6. August / Etat au 6 août 1904	68,937,700	9,951,328. 64	496,719. 40	79,385,748. 04
		68,944,900	13,167,792. 60	— —	82,112,692. 60
		— 7,200	— 3,216,463. 96	+ 496,719. 40	— 2,726,944. 56

† Ohne Fr. 13,786. 35 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 13,786. 35 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

13. August 1904. — **Offizieller Diskontosatz** der schweizerischen Emissionsbanken: 3½ %, gültig seit 7. Juli 1904.
13 août 1904. — **Taux d'escompte officiel** des banques d'émission suisses: 3½ %, valable depuis le 7 juillet 1904.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Japans Aussenhandel im Jahre 1903.

(Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Yokohama, Herrn Dr. Paul Ritter.)

V.

Uhren, Musikdosen, wissenschaftliche Instrumente etc. Darüber habe ich in einem Spezialrapporte (Handelsamtsblatt Nrn. 266 und 268 vom 4. und 5. Juli d. J.) kürzlich ausführlich gesprochen. An den Uhrenimport im Werte von Total 741,249 Yen hat die Schweiz in 1903 für 418,743 Yen geliefert.

Lokomotiven. Nachdem in den letzten Jahren die Bestellungen fast ausschliesslich England und den Vereinigten Staaten zugefallen waren (im Jahre 1903: England für Yen 1,113,000, Amerika für Yen 1,079,000, Deutschland für Yen 70,000), hat im verflossenen August 1903 die deutsche Industrie einen nennenswerten Erfolg erzielt.

Auf 16. Juni hatte die Staatsbahnverwaltung die Lieferung von 30 sechsrädrigen gekuppelten Lokomotiven von 50 Tonnen Arbeitsgewicht ausgeschrieben und an die hiesigen Vertreter einer Reihe von Lokomotivfabriken, welche die Berechtigung zur Konkurrenz haben, die Pflichtenhücher und Zeichnungen der zu liefernden Maschinen käuflich abgetreten. Die ganze Lieferung war in 5 Lose von je 6 Lokomotiven eingeteilt. Für 3 Lose oder 18 Maschinen wurde der Firma M. Raspe & Cº der Zuschlag erteilt, als Vertreterin der Hannoverschen Maschinenbau A. G. (Egestorff) Linden bei Hannover und Henschel & Sohn, Kassel. Die Lieferung der übrigen 12 Lokomotiven wurde der durch die Firma C. Illies & Cº vertretenen Maschinenbau A. G. (Schwartzkopff) übertragen. Es konkurrierten 5 englische, 5 amerikanische und 1 belgisches Werk.

Die Zuschlagspreise sind gewesen: M. Raspe & Cº £ 1989-0-0 für die Lokomotive; £ 707-0-0 für einen Reservekessel und Reserveradsatz. C. Illies & Cº £ 1995-0-0 für die Lokomotive. Das nächst höhere Angebot kam von englischen Fabriken zu £ 2008-0-0 für die Lokomotive.

Lokomotiven, Eisenbahnwagen und sonstige Fuhrwerke werden mehr und mehr auch in Japan hergestellt. Es wurden eingeführt: in 1903 Eisenbahnpassagierwagen für 12,229 Yen gegen 1902 für 128,780 Yen; Eisenbahnfrachtwagen in 1903 für 493,111 Yen gegen 1902 für 695,996 Yen.

Waffen und Munition sind importiert worden für 13,219,740 Yen in 1903 gegen 17,250 Yen in 1902.

Stab- und Stangeneisen, Schienen, Bleche, Röhren, Nägel, Draht, Kabel, Brückenmaterial und alle sonstigen Artikel aus Eisen und Stahl hatten einen Totalimportwert von 21,919,000 Yen in 1903 gegen 18,769,000 Yen in 1902. Die Einfuhr von Eisen nach Japan hat sich in 8 Jahren verfünffacht.

Aluminium, Antimon, Kupfer, Blei, Quecksilber, Nickel, Zinn, Zink und andere Metalle und deren Fabrikate für 27,742,000 Yen in 1903 gegen 23,837,000 Yen in 1902.

Papiere aller Arten, Tinten und Schreibmaterialien für 4,855,000 Yen in 1903 gegen 4,948,000 Yen in 1902.

Bicycles und Tricycles. Die Einfuhr hat abermals zugenommen. Seitdem das Fahren bei den Japanern und Chinesen hier so sehr aufgekommen ist, wird der Sport seitens der Fremden sehr vernachlässigt.

Der Totalimportwert 973,000 Yen in 1903 gegen 857,000 Yen in 1902 und 540,000 Yen in 1901.

An der Spitze steht Amerika mit 863,000 Yen (1902 815,000), dann folgt England mit 81,000 Yen (1902 17,000), hierauf Deutschland mit Yen 23,000 (1902 7000).

Exporthandel.

Japans Hauptexportartikel sind Rohseide, Habutae, Baumwollgarne, Zündhölzchen, Matten, Tee, Strohtressen, Kampfer, Meeresprodukte, Kupfer, Kohlen etc.

Der Wert des Exporthandels, verglichen mit dem Import, betrug von 1903 bis 1868:

	Export	Import	± Export
	Yen	Yen	Yen
1903	289,502,442	317,185,518	— 27,633,076
1902	258,803,065	271,731,258	— 18,427,193
1900	204,429,994	287,261,846	— 82,831,852
1898	165,753,753	277,502,157	—111,748,404
1891	79,527,272	62,927,268	+ 16,600,004
1886	48,873,313	32,168,432	+ 16,707,881
1876	27,711,528	23,964,379	+ 3,746,849
1870	14,543,013	33,741,637	— 19,198,624
1868	15,553,437	10,693,072	+ 4,860,401

Um ein besseres Bild zu geben, will ich ein par Daten anführen, zeigend, wie sehr sich der Export nach einzelnen Ländern in den letzten 20 Jahren gehoben hat. Japan hat ausgeführt:

	1883	1903
	für Yen	für Yen
nach China	5,928,970	64,994,179
„ Hongkong	3,000,000	29,724,694
„ Korea	337,819	11,761,494
„ Britisch Indien	412,600	8,086,798
„ Deutschland	250,866	5,185,658
„ Frankreich	9,718,599	34,279,115
„ England	4,862,188	16,544,523
„ Italien	141,117	11,003,607
„ den V. St. von Amerika	13,293,759	82,723,985
„ Russisch Asien	185,008	2,289,986

Die nachstehende Tabelle gibt den Wert der nach den einzelnen Ländern verschifften Exporte:

	1903	1902
	Yen	Yen
nach den V. St. von Amerika	82,723,985	80,232,805
„ China	34,994,179	46,838,544
„ Frankreich	34,279,115	27,283,457
„ Hongkong	29,724,394	25,873,058
„ England	16,544,523	17,346,149
„ Korea	11,761,494	10,554,182
„ Italien	11,003,607	13,287,556
„ Indien	8,086,798	5,037,262
„ Deutschland	5,185,658	4,737,029
„ Australien	3,352,435	3,172,092
„ Kanada	2,923,539	3,485,841
„ Hawaii	2,253,782	1,833,293
„ Russisch Asien	2,259,986	2,144,931
„ Europäisch Russland	1,126,250	968,936
„ Oesterreich	981,290	1,148,309
„ Aegypten	329,664	449,804
„ der Schweiz	264,738	755,916
„ andern Ländern	11,784,675	13,126,370
Total	289,502,442	258,803,064

Die Zahlen für die Schweiz sind unrichtig, da die Waren von hier aus nicht direkt, sondern nach einem deutschen, französischen oder italienischen Hafen verschifft werden.

Die grossen Abnehmer, wie Amerika und Frankreich müssen Japans Stapelartikel kaufen, z. B. Amerika für 4/5 der ganzen Exportsumme Seide und Tee, Frankreich für 9/10 Seide, etc.

Für das moderne industrielle Japan sind aber die Märkte von China, Korea, etc. wichtig, denn dorthin werden alle diejenigen japanischen Waren verschifft, Baumwollgarne, Baumwollgewebe, Zigaretten, Streichhölzer, Porzellane, europäische Schirme, Eisenwaren, Glaswaren, etc., welche von den meisten Leuten in Europa und Amerika unter dem Begriff «gelbe Gefahr» zusammen- gefasst werden. Die ostasiatischen Länder kaufen die japanischen Erzeugnisse ihrer grossen Billigkeit wegen.

Für die westliche Industrie, welche daran denkt, künftig ebenfalls auf den sich neu öffnenden Märkten mitzukonkurrieren, dürfte es interessant sein, aus der nachstehenden Tabelle zu ersehen, wie Japans Ausfuhr nach China in 10 Jahren um das 10fache, sein Export nach Korea um das 8fache, gewachsen ist. Es betrug die Ausfuhr Japans nach

China: (in Millionen Yen)				Korea: (in Millionen Yen)			
1893	7,7	1899	40,2	1893	1,4	1899	6,9
1894	8,8	1900	31,8	1894	2,3	1900	9,9
1895	9,1	1901	42,8	1895	3,8	1901	11,3
1896	13,8	1902	46,8	1896	3,3	1902	10,5
1897	21,3	1903	64,9	1897	5,1	1903	11,7
1898	29,1			1898	5,8		

Es sind in 1903 nach China ausgeführt worden ab Japan

	für Yen		für Yen
Baumwollgarn	28,800,000	Bier in Flaschen	500,000
Kohlen	7,900,000	Papier	600,000
Kupfer	3,800,000	Spiegel	345,000
Zündhölzchen	3,300,000	Glaswaren	217,000
Matten	2,200,000	Porzellanwaren	243,000
Zigaretten	1,300,000	Wanduhren	214,000
europäische Schirme	803,000	Eisenwaren	240,000

Japans Gesamtbandelsumsatz mit China (Export und Import) hezifferte sich in 1903 auf Yen 100,450,000.

Ungefähr die gleichen Güter werden von Korea gekauft. Japan bezieht aus China Rohbaumwolle (1903 für 15,7 Mill.), Oelkuchen (Dünger), Bohnen, Getreide und Hanf. Aus Korea Bohnen, Reis, Weizen und Häute.

Dass bei der Ausfubr nach China hezw. späterhin nach Mandschurien, Sibirien und Korea, neben Japan noch genug Platz für die westlichen Industrien übrig bleiben wird, beweist das Faktum, dass Amerika auf den bis jetzt kaum bekannten mandschurischen Märkten bereits in aller Stille die Käufer gefunden hatte. Der nordamerikanische Export von Baumwollgütern nach Nordchina ist von 89,3 Mill. Yards im Werte von 4,5 Mill. Dollars in den beiden Monaten Februar und März 1903 auf 52,9 Mill. Yards im Werte von 3,1 Mill. Dollars in den entsprechenden beiden Monaten des Jahres 1904 gefallen. Der Rückgang mag wohl zum Teile auf die Baumwollverteuerung zurückzuführen sein, hängt aber in der Hauptsache damit zusammen, dass die Versendungen nach der Mandschurei abgeschnitten worden sind.

Seide. Darüber habe ich in einem Spezialrapporte kürzlich ausführlich gesprochen (vergl. S. H. A. B. Nrn. 251, 254, 256 und 257 vom 22., 24., 25. und 27. Juni d. J.). Seide und Seidenstoffe sind Japans wertvollste Exportartikel. Ihr Wert in 1903 erreichte zirka 112 Mill. Yen (gegen zirka 18 Mill. Yen vor 30 Jahren). Die besten Abnehmer sind Amerika und Frankreich.

Die Ausfuhr war gewesen: Rohseide für 74,500,000 Yen; Abfallseide für 7,000,000; Habutae (Pongee) für 27,500,000; Kaiki für 1,000,000; Taschentücher für 3,000,000 Yen.

Verschiedenes — Divers.

Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. Die «New Yorker Handelszeitung» schreibt in ihrer Wochenschau vom 6. August:

Das ungünstigste Moment der derzeitigen wirtschaftlichen Situation liefern Arbeiter-Schwierigkeiten in leitenden Industrien. Die Webereien von Fall River dürften noch Wochen lang geschlossen bleiben, und während den Fabrikanten der Streik ihrer Arbeiter ganz gelegen kommt, wird die Situation der letzteren immer schwieriger. Die Gefahr für das allgemeine Publikum, die in einem Streik der pennsylvanischen Kohlengräber liegt, scheint vorübergehen zu wollen. Dagegen droht in der Baubranche zwischen Arbeitgebern und Arbeitern ein neuer Konflikt, der die Bautätigkeit wiederum auf ungewisse Zeit brachlegen dürfte. Der Streik der Metzger in Chicago und anderen westlichen Plätzen ist immer noch nicht beigelegt, und während starke Abnahme des Konsums ein Sinken der Fleischpreise herbeigeführt hat, beginnt sich die Wirkung des Streiks den Bahnen fühlbar zu machen.

Mit Rücksicht auf die insgesamt guten Ernteaussichten hat die Handelswelt volles Vertrauen auf ein gutes Herbstgeschäft und es liegen Anzeichen vor für eine befriedigende geschäftliche Entwicklung in den meisten merkantilen und industriellen Branchen. Die Detaillisten treffen liberalere Fürsorge für den Herbstbedarf, und den Fabrikanten gehen umfangreiche Ordres zu. Recht ermutigend lauten die Meldungen aus der Eisen- und Stahlbranche, innerhalb welcher sich augenscheinlich eine Besserung vollzieht. Die lebhafte Baubewegung in allen Grossstädten trägt wesentlich dazu hei, und braucht Baltimore zum Wiederaufbau des durch Feuer niedergelegten Stadtteils allein eine Menge Baumaterial. Dass eine Pittsburger Drahtfabrik in dieser Woche eine Ordre für 110,000 Tonnen Roheisen plaziert hat, beweist guten Anteil auch der kleineren Fabrikanten an dem Gesamtgeschäft. Grosser Bedarf der Konservenfabriken bält die Weisshlech-Industrie in voller Tätigkeit.

Literatur. Handbuch der eidg. Fabrikinspektion betiteit sich eine systematische Uebersicht über alle Zweige der eidg. Fabrikinspektion von 1890—1901, welche A. Weidmann in der Zeitschrift für schweizerische Statistik und separat, Bern 1904, veröffentlicht hat.

Diese Arbeit fasst nicht nur den Inhalt von 6 zweijährigen Berichten zusammen, sondern bringt auch durch viele Prozent- und sonstige Berechnungen die Entwicklung zur Veranschanlichung, soweit nicht Abweichungen in der Aufnahme zwischen den 8 Inspektionsbezirken nnd zwischen den verschiedenen Jahren Vergleichungen unmöglich machen.

Wir bedauern, dass die früheren Jahresberichte ausser Betracht geblieben sind. Immerhin vermag die Arbeit auch so, wie sie ist, sowohl bei Arbeitnehmer nnd Arbeitgeber das Interesse an der Fabrikinspektion zu wecken als auch die Interessenten unter den Politikern und Gelehrten schnell über die einzelnen Gebiete zu orientieren.

Der Stoff ist gruppiert in: Betriebe und Betriebskräfte, Arbeiter nach Alter Geschlecht, etc., Arbeitszeit, Arbeitslokale, Fabrikordnungen, Lohnwesen, Arbeitsmarkt, Arbeiterorganisationen, Unfallwesen, Alkohol, Gesetzesvollzug, Wohlfahrtseinrichtungen.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. **Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.** Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 24. August 1904, nachmittags 3 Uhr,
im Gebäude der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich.

Tagesordnung:

1) Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1904.
2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns. Festsetzung der Dividende.
3) Abänderung von § 27 der Statuten. (1775;)
4) Wahlen in den Verwaltungsrat.
5) Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1904/05.
6) Festsetzung der jährlichen Entschädigung des Verwaltungsrates und der Revisoren für Sitzungen und Reiseunkosten.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis längstens den 20. August 1904 am Sitze der Gesellschaft, oder bei

der **Schweiz. Kreditanstalt in Zürich,**
» **Union Financière de Genève in Genf,**
» **Banque de Paris et des Pays-Bas in Genf,**
» **Deutschen Bank in Berlin,**
» **Berliner Handels-Gesellschaft in Berlin,**
» **Nationalbank für Deutschland in Berlin,**
dem **Bankhause Delbrück Leo & Co. in Berlin,**
dem **Bankhause Gebrüder Sulzbach in Frankfurt a/M.,**
der Frankfurter Filiale der Deutschen Bank in Frankfurt a/M.

zu deponieren, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo sie auch Exemplare des Geschäftsberichtes beziehen können.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 16. August an bis zum Tage der Versammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 8. August 1904.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Abegg-Arter.

Vorschüsse auf Wertpapiere

Gegen Hinterlage couranter Wertpapiere gewähren wir gegenwärtig Vorschüsse auf 3 Monate à 3¾ % Zins p. a. ohne Provisionsberechnung.

Basel, 26. April 1904.

(106,) **Schweizerischer Bankverein.**

Metallwarenfabrik Zürich

(1618;) **D. WIESER & Cie.**

Metallplakate in einfacher und künstlerischer Ausführung, glatt und in Relief. Massenartikel. — Muster und Preislisten auf Verlangen franko.

FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à dater les billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées aveo lettres massives, en relief. Jetons pour brasseries, sociétés de consommation et jetons pour chiens. Marques de fabrique. Vélo-Numéros. Médaille à Paris 1889.

H. ISLER, atelier de mécanique et établissement de gravure,
(30) à **Winterthour.**

Ausschreibung von Bauarbeiten.

1) **Die Erd-, Kanalisations-, Maurer-, Pflästerungs-, Steinhauer-, Zimmer-, Spengler-, Holzzementbedachungs-, Blitzableitungs-, Schreiner-, Glaser-, Schlosser- und Maler-Arbeiten für den Bau eines Zeughauses und**

2) **Die Erd-, Kanalisations-, Maurer-, Steinhauer-, Zimmer-, Spengler-, Holzzementbedachungs-, Blitzableitungs-, Schreiner- und Malerarbeiten für ein Munitionsmagazin in Payerne** werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind im Bureau der Zeughausverwaltung in Payerne zur Einsicht aufgelegt.

Am 24. August wird ein Beamter der unterzeichneten Verwaltung in Payerne anwesend sein, um den Unternehmern Auskunft zu erteilen.

Die Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Offerte für Militärgebäude in Payerne» bis und mit dem **28. August** nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen.

Die Submittenten werden eingeladen, der Eröffnung der Angebote, welche am 29. August 1904, vormittags 11 Uhr, im Zimmer Nr. 103, Bundeshaus Westbau, stattfinden wird, beizuwohnen. (1816;)

Bern, den 16. August 1904.

Die Direktion der eidg. Bauten.

Industrielles Etablissement

mit Wasserkraft und Dampfreserve

enthaltend mehrere grosse **Geschäftsräume, Werkstätten, Verkaufsmagazine,** schöne Wohnung mit Wassereinrichtung und elekt. Licht, in industrieller Stadt der Zentralschweiz gelegen, ist unter günstigen Bedingungen **sehr billig zu verkaufen.** (1623;)

Nachfragen befördert unter Chiffre **A 100** die Annoncen-Expedition von **Rudolf Mosse, in Zürich.**

Schweizerischer Bankverein.

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3¾ % Obligationen unseres Instituts

al pari, auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung.

Basel, Zürich und **St. Gallen,** im Juni 1904.

(1520) **Die Direktion.**

Papierfabrik Biberist.

Gemäss §§ 12—20 der Statuten werden die tit. Aktionäre zur Teilnahme an der

39. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft höflichst eingeladen auf **Samstag, den 3. September 1904,** vormittags 11½ Uhr, nach **Zürich** ins Restaurant der Tonhalle.

Verhandlungsgegenstände:

1) Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung.
2) Verfügung über den Reingewinn.
3) Wahl der Rechnungsrevisoren für den nächsten Jahresabschluss.
4) Unvorhergesehenes.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust auf 30. Juni 1904, samt dem Bericht der Herren Rechnungsrevisoren sind vom 20. August bis 2. September im Bureau in Biberist zur Einsicht der tit. Aktionäre aufgelegt. (1812.)

Biberist, den 16. August 1904.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Wilh. Vigier.

Elektrizitätswerk a. d. Sihl, Wädenswil

Coupon Nr. 10 unserer Aktien wird laut Beschluss der heutigen Generalversammlung mit **Fr. 30** spesenfrei eingelöst an **unserer Kasse,** sowie bei den Banken: **Aktiengesellschaft Leu & Cie in Zürich** und **Bank Wädenswil in Wädenswil.** (1815;)

Wädenswil, 15. August 1904.

Der Verwaltungsrat.

Ire komprimierte blanke Stahl-

WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

Affolter, Christen & Co., Basel.
Eisen und Stahle en gros. (1700)

Schläpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse, Zürich.

Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande. [681]
Vermittlung von Kapitalanlagen.
Eröffnung laufender Rechnungen.
Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.
Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Junger Mann

mit absolv. kaufm. Lehrzeit, guten Zeugnissen, **sucht** irgendwelche **Stelle in Bureau oder Geschäft** der französischen Schweiz. [1817]

Gefl. Offerten unter **O S** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Bern.**

Sehr solider Mann (Schweizer), in den besten Jahren, mit der ältern und neuesten Methode der

Schwarz- u. Couleursfärberei

auf hohe Chargen bestens vertraut,
sucht Stelle als Meister.

Offerten sub Chiffre **Z D 6854** an **Rudolf Mosse, Zürich.** [1814]

Für Hotels!

Ich suche meinen Sohn, 16 Jahre alt, im Besitze des einjährig. freiwill. Zeugnis., in **gutem Hotel der französischen Schweiz,** für 1—1½ Jahre, **unterzubringen,** als Kellner-Lehrling oder aufs Bureau, um sich in der französischen Sprache auszubilden. [1813]

Gefäll. Offerten erbittet **August Letulé,** Restaurant Schützenhaus in **Baden-Baden.**

(1630)

Beteiligung.

In einem schon bedeutenden, aber noch sehr ausdehnungsfähigen Geschäft (Lebensmittelbranche), ist einem Finanzmann Gelegenheit geboten, sich aktiv, mit oder ohne Tätigkeit, zu beteiligen. Eine Stelle als Verwalter eines selbständigen Postens könnte zugesichert werden.

Offerten unter Chiffre Z P 6665 an Rudolf Mosse, Zürich. (1788;)

Geld auf jeglicher Basis von 5 Mille aufwärts vermittelt prompt und diskret

C. Woerwag, Basel.
Retourmarke beifügen. (1674,)

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.